



Distr.  
GENERAL

S/16410  
13 March 1984  
ARABIC  
ORIGINAL : SPANISH



الأمم المتحدة

## مجلس الأمن

### رسالة مؤرخة في ١٣ آذار/مارس ١٩٨٤ موجهة الى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بالكتابة اليكم لكي انقل نص مذكرة مؤرخة في ١٢ آذار/مارس ١٩٨٤ ارسلت الى  
سعادة السيد ادغاردو باز بارنيكا وزير خارجية هندوراس من سعادة السيد فكتور هوغو تينوكو  
فونسيكا وزير خارجية جمهورية نيكاراغوا بالنيابة .

" اكتب اليكم لأوجه انتباهكم الى الآتي :

" في يوم ١٠ آذار/مارس ، في الساعة ٠٣.٠٠ ، تعرض مركز مراقبة 'لا ريفورما' ،  
الواقع على بعد ٥ كيلومترات شمال غربي سوموتيو لهجوم دام خمس دقائق من قبل دورية  
مكونة من ١٠ من افراد جيش هندوراس .

" وفي اليوم ذاته ، في الساعة ٠٩.٠٠ ، تعرض مركز مراقبة 'لا مينيتا' الواقع على  
على بعد ٣ كيلومترات شمال غربي سوموتيو لهجوم دام ساعة واحدة من قبل جماعة يتراوح  
عددها بين ٣٠ و ٤٠ من مرتزقة سوموزا ، يعملون بالاشتراك مع افراد من جيش هندوراس  
حيث استخدموا في ذلك بنادق من طراز AK و FAL .

" وفضلا عن ذلك ، فأمس الموافق ١١ آذار/مارس ، في الساعة ٢٣.٠٠ ، استخدم  
عدد غير معين من مرتزقة سوموزا في اقليم هندوراس ، في قطاع سان خيرونيمو ، يعملون  
بالاشتراك مع عسكريين في جيش هندوراس ، مدافع الهاون وعدة انواع من المدافع للهجوم  
على المنشآت العسكرية في "النارانخو" الواقعة على بعد ٤ كيلومترات شمال غربي  
سوموتيو .

وان تقدم حكومة نيكاراغوا احتجاجا رسميا قويا وشديد اللهجة على الهجمات  
المذكورة اعلاه ، فانها تؤكد من جديد مسؤولية حكومة هندوراس الثابتة بالأدلة في  
ارتكاب اعمال العدوان والتحريض هذه ، المنافية للقانون الدولي . وهي تطلب في الوقت  
نفسه ان توقف سلطات هندوراس فورا هذه الاعمال ، التي تشكل جزءا من العدوان

المتساعد الذي تتعرض له نيكاراغوا بسبب انعان حكومة هندوراس لمخططات ادارة الولايات المتحدة الرامية الى تدمير الثورة الشعبية الساندينستية " .  
وسأكون ممتنا لو تكرمتم بترتيب تعميم هذه المذكرة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) خافيير تشامورو  
السفير  
الممثل الدائم لنيكاراغوا  
لدى الأمم المتحدة

-----